

Colegio Oficial de Doctores y Licenciados  
en Filosofía y Letras y en Ciencias

NAVE. 2  
TELÉFONO 17380

Valencia 16 diciembre 1950

sr. D. Jaume Vicens.  
Barcelona.

Mi apreciado y distinguido amigo: necesito su muy atenta del 12 de Noviembre, que querido conferirle de palabra, pero desgraciadamente he tenido que suspender el viaje a esa. Muy agradecido por la separaba de su artículo sobre la política mediiterránea de Juan II, que he leído con mucho gusto y probablemente haré una corta reseña en el próximo número de "Santabí", si Vd. no tiene inconveniente.

Meltemente he tenido la suerte de tropezar con unos documentos sobre Vives, Climent, cuya fecha, en número de ocho, le adjunto en la presente; no he podido enterarme en ellos lo que deseaba, pero una simple lectura, para redactar las fechas, me ha dado la impresión que son de mucha importancia; puede Vd. hacer que los microfilmen, enciñen dale a sueldo; el encar-

Siempre yo de transcripciones me distraeria mucho de otras  
trabajos, pero si Vd. lo deseá lo haré.

En su carta me ofrece Vd. generosamente su ayuda  
para mis trabajos sobre la juventud del Rey Católico, y  
yo inmediatamente a consultarme las dificultades que  
tengo. De haber oido a Barcelona en estas vacaciones, le  
hubiera enseñado los documentos, que en número de cer-  
ca de un centenar, tengo ya transcritos y pasado a ma-  
quina, y hubieran sido cambiados impresiones.

Tratan de los siguientes asuntos: nacimiento (1452), en-  
trada de la reina y el príncipe nacido en Barcelona (1462), propon-  
tora de cortes valencianas presididas por don Fernando (1463), re-  
convenencias a vecindarios de la ciudad, cuestiones de la  
alcaidía de Morella, batalla de Calaf, nacimiento de D. Fran-  
cisco en las cortes de San Mateo (1466), prisión y libera-  
ción de don Fernando en el Ampurdán, por los franceses (1467),  
entrada en Zaragoza (1468), Tarragona (1468), presbiterio  
de la ciudad al principado, conquista de Tortosa (1468),  
casamiento con Isabela, entradas en Valencia, nacimien-  
to del primer hijo (1470), reclamaciones fronterizas (1472),  
lucha con el duque de Borja, contra Francia (1472), muer-  
te de Diego Murillo por D. Fernando (1472), enfermedades,  
concordia de Segovia (1474), muerte de Enrique IV, sucede-  
do al trono, y otros asuntos de menor importancia.

(2)

En primer lugar, visto lo falto  
de bibliografía; a excepción de su con-  
ferencia de Zaragoza, no conozco nada más dedicado es-  
pecialmente a este periodo; he visto las dos obras de Mar-  
tinez Fernández sobre Pedro de Portugal, la de Sforza so-  
bre la sublevación de don Jaime de Aragón, muy a pe-  
dida en particular las de Calmette sobre este periodo; aun-  
que no he podido revisar a fondo lo que pueda decir Gu-  
ritor; estoy viendo también el "sicario del capellán d'An-  
tos de Magnanini", que trae muchas noticias.

Si desease podría informarme sobre el naci-  
miento y bautizo de don Fernando? Aquí sólo tengo la  
carta de los maestros a Juan I alfonso sobre el naci-  
miento. Me habrá visto la carta del 30 Enero 1462 sobre la  
triunfal entrada en Barcelona de la reina y "los illustri-  
simos señores priuilegiit, fill norte; dirigida a la reina; y no  
puede tratarse del Príncipe de Viana, ver de 1461? A la fecha  
se le atendió un I, de mano posterior. En el documento se ha  
junto de los príncipes priuilegiis de Valencia, por don Fernan-  
do (17 julio 1469), se incluye íntegro su nombramiento  
gantente general, hecho por Juan II en Zaragoza, a 22 de Ju-  
lio de 1463; ¿sabe Vd. si este documento iba publicado en  
alguna parte? o si se encuentra copia de él en el A.C.A.?

En una carta de los jurados a Juan II (7 Junio 1469),  
se alegran de "la practica que la illustrissima princesa de  
Castilla ha seguit en partir de oceanya e anar a la seyora  
ra mare" <sup>(?)</sup> a Arenola e d'alli a la ciutat de Avila, en  
sa plena libertat"; supongo que este suyo lo trataron al-  
gunos de los vieneses de este periodo... ¿podria Vd. decirme  
cuales son los mejores para esta época?

Tengo una carta de los jurados a "don Fernando, rey  
de Sicilia, de Iherusalem e de Hungría", recomendarle a  
sus aguadas, chantre de los de valencia, que se dirige a  
la "provincia de Italia e altres parts de aquella"; por au-  
tos del monasterio de la Santa Trinidad de Valencia (28  
Agosto 1471). En otra carta del 4 Junio 1472, redactada los  
jurados "al molt magnifico + universo e sengler oficial  
del reneníssimo senyor rey de Sicilia, de Iherusalem e de  
Hungría", exponiéndoles un asunto de Tomás Gallart,  
"del offici de servia de racion de cara del dit senyor rey de  
Sicilia". Tien tengo nota de un privilegio en favor del  
Juan Ruiz de Corella, conde de la Cerdanya, otorgado por  
"Ferdinandus, Dei gratia rex Sicilie, Iherusalem et Hunga-  
rie" + fechado "in nostra felicibus casibus in itinere pro-  
pe Montem Rotundum", el 22 Mayo 1460; se conserva en  
una catedralisica copia del siglo XVII. ¿Se trataba en los  
pues documentos del Rey Católico? Me entreteneré de

rey de Jerusalén y de Hungría, y el que haver de ne-  
ficiaran a asuntos de Italia, poco mas o menos.

Otro asunto. Al 1 de Septiembre de 1462 se presentaron  
por Valencia los capítulos de la alianza ofensiva  
y defensiva entre Aragón y Fernando, por un lado y el  
duque Carlos de Borgoña, contra Francia. ¿Puede Vd. si está  
publicado este tratado? A la vez me interesaría bibliogra-  
fia borgoñona.

Finalmente, me interesaría comprar los documentos en per-  
famino, con los registradores de los mismos, que deben encontrarse en  
el A.C.B. Se refieren a las series "Itinerum domini principis regit"  
Códic. del 20 Nov. 1464 en que don Fernando rabiifica los contratos  
de Paterna y Benifazuel, y "Itinerum Valencie II" (unánimo del  
lugar de Valencia por el mismo: 17 Julio 1469). Aquí, en el  
Archivo del Reino, existen "itinerum", pero no he encontrado estos do-  
cumentos.

Sería de gran interés si elaboran un proyecto de "Normas de  
transcripción de documentos en catalán", pues habrá ahora pu-  
blicados todos según criterio propio, que sería interesante  
acopiar. Por la facilidad tipográfica creo es interesante conser-  
var el acento tópico. Yo reparo con sucesos las jambicas agrega-

das a una galalva, como "entrar -sen -ha", "escriuint-nos-ne", "haurem - ho", "placia - us", "complauve - li" etc. El apóstrofe lo uso también en "li'n", "dubte'ns fa", "mane'ns", "entre'ells" "se's", "d'ago" etc. Ofiero sus observaciones en este sentido, sobre estos casos y sobre las conexiones a mis documentos de la muerte de Juan II.

Veo he alentado excesiva mente de su amabilidad. Pendiente: es que me entusiasmo con estos temas. La única que un incidente desagradable haya ocasionado mi cere como becario del Consejo; supongo que don Antonio no contestaría a mi ofrecimiento de una tesis sobre los Reyes Católicos, debido a ese desagradable asunto. Tengo en preparación otra serie de documentos del periodo 1475-79, con los cuales perfectamente en las publicaciones del Centenario; todo procedente del Archivo Municipal de Valencia.

Sin más de particular, en espera de sus siempre gratas noticias, un afectuoso Saludo de su buen amigo

Miguel Fidalgo

Reunidos, nacidos a los amigos de era, en especial a Belli, Fernández, Semillano y Salavert.